

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En esta Provincia y Península, un mes. 1'50 Ptas. En el Extranjero, un trimestre. 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de San José, núm. 28

TELÉFONO

IMPRESA GARCÍA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS (Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo d'iz. en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3. En anuncios, desde 10 hasta 50 céntimos la línea. En anuncios mortuorios, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda. Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO

Problemas obreros de salud y económicos

EL PROGRESO ha tenido la bondad de acoger unas modestas ideas mías acerca de los modos para procurar resolver los problemas de la clase obrera, y de aplaudirlas, todo lo que cordialmente agradezco.

Pero como lo que yo deseo es ver convertidas en realidades que las ideas—o bien otras mejores si las hubiese—sigo hablando del asunto.

Plantea EL PROGRESO una nueva modalidad del problema, interesantísima al decir que la reducción que pretendemos alcance también a las casas habitacionales. Exacto.

Y yo aprovecho la ocasión para decir, que de las estadísticas y de las enseñanzas de nuestra pobre labor antituberculosa—en el Dispensario—sacamos la clara conclusión de que las viviendas peores son las que dan un mayor porcentaje de tuberculosos.

Es decir: hay que abaratar la vivienda y hay que hacer viviendas sanas para obreros; hace falta en Santa Cruz una barriada obrera, acabando con las infectas ciudadelas. Con ello se resolverían varios problemas.

Como hace falta—y de ello hab'aba yo no hace mucho con mi amigo el director de EL PROGRESO—instalar escuelas al aire libre en Santa Cruz y en la isla.

Se está construyendo un parque: debe pensarse—aquí que el clima ayuda—en dedicar unos trozos de él al establecimiento de unas escuelas al aire libre: escuelas sin puertas ni barrotes, sin libros rutinarios, sin aspecto de cárcel, escuela donde el niño aprenda y viva en plena naturaleza, sin torturas jugando y donde al mismo tiempo se cure y se prevenga de posibles males.

La escuela al aire libre es un arma de prevención frente a la tuberculosis.

Es curiosa también—y seguimos sacando enseñanzas de nuestras estadísticas del Dispensario Antituberculoso de 1930 y primer semestre de 1931—la relación de los infectados por tuberculosis y las edades: un 30 por ciento nos dan hasta los treinta años. Sólo un 20 por ciento de más edad. Es decir: la tuberculosis, entre nosotros, es y continúa siendo una enfermedad de la juventud.

En cuanto a profesiones obtenemos las cifras más altas en tabaqueros y cigarreros y en el comercio (dependencia) y las mínimas en sirvientes y agricultores (obreros). No dejan de influir en esto la deficiente higiene del trabajo, locales, existencia

La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros de Santa Cruz de Tenerife

De conformidad con lo prevenido por nuestros Estatutos y de orden del señor presidente, se convoca a los señores accionistas para celebrar junta general el jueves 27 de los corrientes, a las seis de la tarde, en la casa número 12 de la calle de Pérez Galdós.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de agosto de 1931.—El Secretario, Francisco González.—Visto bueno: El Presidente, Juan Ojeda Bethencourt.

ORDEN DEL DIA

Examinar y aprobar o reparar el balance de las operaciones realizadas durante el año de 1930 y acuerdo consiguiente.

de polvo y también las más alimentaciones y vivienda e incluso a veces el lujo (en las obreras cigarreras la proporción es mucho mayor que en los obreros—el mismo ramo).

Otros muchos problemas—más de los tratados por nosotros en un reciente artículo en «La Prensa»—existen y deberían ser resueltos y de ellos trataremos y procuraremos, en lo poco que podamos buscarle soluciones. Pero, para todo ello, también para poner en marcha las gestiones en pro de la clase obrera, es indudable que sería precisa una comisión que debería tener una mayoría de obreros, de los directivos de la Federación, con la adición si acaso de un abogado y de un higienista que de modo permanente actuase en favor de los problemas—tan unidos de la salud y de la economía del obrero.

Creemos es órgano indispensable para poner en marcha la gestión que es necesaria y de justicia en el camino de las reivindicaciones obreras.

Ricardo Castiello.

De todas partes

Relato bíblico de la Nueva York de hoy

Nueva York.—El matrimonio Ginn se casó convencido de que tendrían una numerosa prole, y para hacer frente a esta posibilidad tuvieron una brillante idea. Decidieron bautizar a sus hijos con nombres que siguieran el mismo orden que las letras del alfabeto. Así decidido, tuvieron el primer hijo, a quien pusieron el nombre de Alberto. A éste le siguió Brodie. Y ahora el feliz matrimonio está pensando en un nombre que empiece con Q, pues van a tener su hijo número dieciséis.

«Es un sistema estupendo—dice el padre—. De este modo estamos siempre seguros de la edad de todos nuestros hijos, y podemos recordar con facilidad los datos de sus nacimientos, etc. Estamos ya en la Q; pero como somos jóvenes aún, confiamos en tener un alfabeto completo».

Mientras el padre hace estas declaraciones, la señora Ginn asiente contenta y añade: «Yo he pensado ya en un nombre que empiece por Z.»

Un procedimiento para volver a ser joven

Sofía.—Un antiguo profesor de gimnasia, Iván Topkof, de sesenta y cinco años, ha descubierto un procedimiento de rejuvenecimiento completo y duradero, por el que se consigue la plena restauración de la energía física, y particularmente de la sexual, y recuperación de un humor jovial.

Ha empleado personalmente el procedimiento, con los siguientes resultados: en ocho meses, su cabello blanco ha ennegrecido, y los pelos de su bigote blanco han recobrado su primitivo color moreno obscuro y su fuerza. Por último, la arteriosclerosis cervical que padecía ha desaparecido.

Estos hechos han sido certificados por dos famosos médicos de Sofía y dos diputados del Parlamento.

Cuestiones sociales

La dependencia mercantil

Con nutrida concurrencia se han celebrado últimamente las asambleas de las secciones de tejidos y viveres, aprobándose, previas algunas enmiendas, las bases del contrato de trabajo redactadas por las respectivas ponencias y reinando el mayor entusiasmo entre los congregados.

Hasta la fecha han quedado constituidos cinco gremios o secciones, contando con los indicados, esmerándose que en breve darán fin a su labor las ponencias de las restantes secciones, procediéndose acto seguido a convocar la Asamblea general, en la que quedará constituida la Federación.

CRONICA DE VIAJE

El comunismo en Sevilla

El problema social tan agudizado en España hoy, bulle y rebulle con gran intensidad en Andalucía, culminando esa ebullición en Sevilla que puede considerarse como centro- eje revolucionario.

Indiscutiblemente es esta población—dentro de Iberia—la que se halla más propicia para la fecundación de gérmenes revolucionarios; primero, por su densidad, y, segundo, por la penuria económica que eternamente aprisiona entre sus garras a la masa obrera.

Vallina, Adams y otros propagandistas que hasta hace poco tenían establecido el campamento general de propaganda en Sevilla, son hombres visionarios que ven cristalizar en su imaginación una nueva forma de política social que pueda acabar con tanto dolor humano; no son esos encanallados criminales en quienes ve el capital y sus esbirros el genio destructor de todo lo creado.

Querer dar de comer al hambriento empleando para conseguirlo medios más o menos radicales, no es suficiente delito—delito según ellos—para deportar, encarcelar y ametrallar en masa.

Es indudable negar que se filtra entre esa masa obrera que pide pan, cierto elemento perturbador, heterogéneo, que es el verdadero interesado en que la República no llegue a consolidarse, y cuyos componentes, en espurgos concienzudos, aparecerían con ráfagas en penales, conventos y palacios de potentados—satélites de realza.

El Gobierno, antes de determinar un ametrallamiento, o un bombardeo—como el de la casa de Cornelio—debería tamizar—cribar si se quiere—a la masa obrera y extraer de ella a la verdadera canalla; pero eso de que por suponer así entre ellos ametrallamientos a todos, es absurdo; es reprochable sin que pueda aplicarse la disculpa de «el fin justifica los medios». Esto para quien tiene todos los resortes del poder en las manos es admisible. Lo mismo que es perdonable en quienes yerran esperanzados en sus ansias de mejoramiento y que en el desencanto no tienen tiempo para sopesar el valor de aquellos que se les acercan con hábitos de redentores.

Sevilla gime viendo como se le destroza por unos y por otros. Por los que mandan y por los que se resisten a obedecer por eso de que «tripas llavan piernas».

Hace falta un poco de cordura en unos y otros para que, impuesto el sentido común, renazca el orden que debe presidir el bienestar de España y la República.

El cronista ha hablado en cierto taller con algunos obreros y ha sacado la consecuencia de que todos son opunistas, pero comunistas blancos; les horroriza la sangre por dos motivos: por el hecho en sí y por ser la del obrero la que más abundante y más pronto se vierte.

Quiénes la transformación de la sociedad por leyes impuestas por la mayoría de sentir y pensar, no por esa minoría destructora que impone el armamento en manos de asalariados sin conciencia de sus actos que no quieren volver a vista atrás para no ver el humilde pesebre donde nacieron. Por eso odian «coordinadamente» a la guardia civil y a la policía; por eso odian también al ejército al que se le está haciendo desempeñar las mismas funciones, a pesar de las predicciones del señor Azorín.

Rafael Peña León. Sevilla, 5 agosto 1931.

Juventud Republicana Tinerfeña

Por el presente se hace saber que la conferencia del próximo sábado 22 del actual, estará a cargo de don Angel González y Gil Roldán que desarrollará el tema «Problemas sociales».

La entrada será pública, dando comienzo a las nueve y media de la noche.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de agosto de 1931.—Por acuerdo de la Junta directiva: El secretario, Agustín Jiménez.—Visto bueno: El presidente, José C. Schwartz.

Los concursos de belleza

La trata de blancas y la Sociedad de las Naciones

El Comité contra la trata de blancas de la Sociedad de las Naciones, está realizando una obra muy útil, en su lucha para la extirpación de este cáncer de la Humanidad. Quien vaya a Ginebra, se encontrará a este Comité entregado a una labor diaria.

¿Qué es lo que discute? Una de las cosas más debatidas es esa dudosa institución moderna que se llama «Concurso de Belleza». No es que desprecie el culto a la belleza corporal. La desnudez no es inmoral necesariamente. El cuerpo humano es maravilloso. ¿Hay algo más bello que la figura de un atleta, con la sonrisa en los labios como una escultura viviente, y los músculos poderosos destacando bajo la fina piel? Sin embargo, siento decir que, de acuerdo con la experiencia del Comité, los concursos de belleza sólo sirven para incrementar el personal femenino en los clubs nocturnos. Las «Reinas de Belleza» que intervienen en estos concursos, son en su mayor parte, muchachitas ingenuas y sencillas, confiadas, que sienten la fascinación de una vida brillante y el deseo de alcanzar la fama. Pronto se desilusionan y abandonando los marcos laureles de su corto reinado toman la senda que conduce a lo más bajo.

Separadas de su clase social, son presas fáciles para el «gigolo» y el «gangeter» que triunfa en el cabaret. Marchan a la deriva, sin ninguna ayuda que las salve de caer en esa desahogada institución, el Mercado de Cuerpos Humanos. Es una deshonra para la civilización moderna el que todavía exista este comercio vergonzoso. Las mujeres son buscadas y vendidas, como mercancías vivas, en 1931. Estas es el peligro de los concursos de belleza.

Algunos países emplean medidas represivas contra los ganadores de estos concursos, temiendo los efectos desmoralizadores de los mismos. En Turquía el Gobierno destituyó a «Mias Turquia» de su cargo de maestra, a causa de los malos efectos de la propaganda sobre sus alumnos. En Suiza la protesta pública fue tan vehemente que los concursos de belleza tuvieron que ser suspendidos.

Otro grave problema es el de las casas de mala nota. Hoy incluso existen países que sólo desean regular y no suprimir la prostitución. Sin embargo, el movimiento para la abolición de las casas de mala nota, progresa firmemente y en la próxima conferencia mundial, en Stuttgart se tratará el problema del tráfico más antiguo en el mundo. Han existido leyes que lo prohibían y violentas explosiones de la indignada opinión pública, pero todavía subsisten. En mi país, Uruguay, como consecuencia de la obra de muchos años, la prostitución fue legalmente abolida. En Uruguay, como en otros países, el «gigolo», el «souteneur» y otras peligrosas figuras de la vida nocturna, existen con a misma profusión que en Londres, París o Berlín, pero incluso con la abolición legal de la prostitución se estableció un «loophole», por las partes interesadas, quienes crearon compañías limitadas presididas por mujeres, en sustitución de las casas de mala nota.

La Sociedad de las Naciones realiza obras muy sólidas y pesadas. Yo dedico mucho de mi tiempo a combatir uno de los mayores peligros, una forma de esclavitud disfrazada, el matrimonio de niños.

Casas muchachas de seis u ocho años, como es costumbre en el Este, especialmente entre los árabes, es sencillamente venderlas.

En los países occidentales, a unas cuantas horas de Viena y Budapest, la trata de blancas es enorme. El tráfico de esclavas puede casarse cuantas veces quiera, y vender a sus mujeres, cuyo número nadie conoce, a las casas de placer del lejano Oriente.

Por el Comité fue sugerido que debía aumentarse el número de mujeres policías en todos los países. Existen hoy pocas mujeres policías, 593 en los Estados Unidos; 159 en Alemania, y 150 en Inglaterra. Su acción puede salvar a muchas jóvenes desesperadas y apartar niños de la senda de perdición.

He aquí un caso ocurrido recientemente en Rumanía. En una ciudad de Besarabia, mujeres de buena presencia, eran vendidas por medio de

anuncios en público. Una detective se ocupó del caso, consiguiendo una invitación para visitar cierta casa. Fue. Al mismo tiempo la policía rodeó la vivienda. Viendo que la detective no era la policía invadió la casa, encontrando una organización perfecta que trabajaba en la trata de blancas.

La detective había sido atada y estaba en una habitación junto con otra cautiva dispuestas para ser llevadas a un barco.

El comité contra la trata de blancas de la Sociedad de las Naciones no puede cambiar la moral de los pueblos. Esto es cuestión de autodisciplina. Las mujeres de todos los países deben unirse en la lucha.

Paulina Luisá.

NECROLOGIA

Victima de penosa enfermedad ha dejado de existir en esta capital el estimado joven don Francisco Rodríguez y Gallego, muy conocido y apreciado.

Participó en varias becerradas benéficas habidas en esta ciudad.

Reciban su viuda, hijos, padres, hermanos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

También ha dejado de existir en esta capital Mr. Charles E. Lucas, padre político de nuestro amigo don Ulises E. Guimerá, a quien, lo mismo que a su señora, significamos nuestro pésame.

Asimismo ha fallecido en esta capital la respetable señora doña Cipriana Hernández Alfonso.

Enviamos nuestro cordial pésame a todos sus familiares, en especial a su hermano don José y a su sobrino político D. Eduardo Díez del Corral.

Ayer tarde dejó de existir en La Cuesta la apreciada señora doña Consuelo Castillo de la Ouz, esposa de don Lorenzo Ramos.

En Madrid ha fallecido nuestra paisana doña Josefa Guerra y Barriuso, viuda del teniente coronel don Federico Bardonny, que desde hace muchos años residía en aquella capital.

En la Victoria de Acentejo ha dejado de existir la señorita Nazaria Rodríguez López.

Reciban nuestro pésame todos los familiares de los finados.

En la noche del pasado lunes dejó de existir en Puerto de la Cruz la señorita Loreo Hernández del Castillo, siendo su muerte muy sentida entre las amistades de la melograda joven, a cuyos familiares damos el pésame.

Comité Local

Partido Republicano Tinerfeño

Con el fin de proceder a la reorganización de este Comité local, se avisa por este medio a todos los afiliados de la capital, que se hallan a disposición de los mismos los nuevos carnets de cotización que pueden pasar a recoger en la Secretaría del Partido, sita en Ruiz de Padrón, número 1.

Santa Cruz de Tenerife, a 30 de julio de 1931.—El Secretario, Anronio Guillermo.—Visto bueno: El Presidente, Rubens Marichal.

Se vende la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín. Razón, el Letrado don Miguel Díez Llanos—Valentín Sarr, 47.

Muerte de Gitanillo de Triana

En Madrid, después de una prolongada agonía, ha muerto el valiente y notable matador de toros, Francisco Vega de los Reyes (Gitanillo de Triana); arte, valentía y garbo cíclicos firmemente en los de Juan Belmonte.

El desventurado diestro en quien la fatalidad se cebó haciéndole víctima de numerosos percances, algunos de los cuales pusieron en peligro su vida, recibió la terrible cogida que le ha costado la muerte en la plaza de Madrid el día 20 de mayo último.

Alternaba con Chicuelo y Marcelino Lalanda y se lidiaron reses de Graciliano Pérez Tabernero.

Curro Puya había alcanzado aquella tarde un gran triunfo toreando con el capote a su primer toro.

Al comenzar la faena de muleta fue alcanzado y corneado en el suelo. Se le retiró a la enfermería y Chicuelo despatchó el toro.

Dicha corrida bien mereció el calificativo de trágica, pues en la misma resultó herido de tal gravedad el banderillero Manuel Prieto Varé, sobriño del inolvidable Varelito, que falleció pocos días después.

«Curra Puya» era un artista algo indolente, apático, como son casi todos los hijos de la raza gitana. Niaguno de los toreros actuales maneja el capote con la gracia y el ritmo de Paco Vega. Un lance de Gitanillo era una cosa exquisita, ¡ay! aquellos lances del «minuto de silencio» no los veremos más.

Con tardes grises, con descalabros fuertes, con rachas de desgracia, «Curro Puya» era torero que daba categoría a los carteles, por ese «algo» que llevan dentro las figuras privilegiadas de la fiesta, por esa razón inexplicable para los «jornaleros del torero», que creen que el cortar orejas y escuchar ovaciones tras faenas vulgares, sin el menor sabor, sirve para escalar un puesto que los otros, los buenos, los «toreros caros», consiguen con media docena de muletas o una faena grande de vez en cuando.

De estos últimos era «Gitanillo de Triana». Así esta que había que esperarle en sus momentos de inspiración, los aficionados iban a verle siempre con esa fundada esperanza de quien sabe que el lidiador anunciado lo puede hacer. ¿Lo hará? ¿No lo hará? Esa es la incógnita, que resultaba en ovaciones o broncas.

Paco Vega nació en Sevilla, barrio de Triana, el 23 de diciembre de 1904. Visitó por primera vez el traje de luces en San Fernando, el 18 de mayo de 1924.

Rafael «El Gallo» le hizo matador de toros en Puerto de Santa María, el 28 de agosto de 1927. Los toros fueron de Concha y Sierra. El mismo diestro le confirmó la alternativa en Madrid el 6 de octubre del mismo año, con un toro de don Julián Fernández y Martínez.

Se recuerda que el infortunado diestro la tarde de su debut en Madrid vestía traje de plata lo mismo que el día en que recibió la tremenda cornada que le ha costado la vida.

Los médicos han certificado que la «unción» la ha producido una septicemia, o sea alteración de la sangre y consecuencia de abundancia de materias pútridas.

Se le practicó la autopsia, diligencia que fué muy laboriosa y complicada, a causa del estado del cuerpo corrompido ya por las tres heridas que tenía abiertas.

Se ha comprobado que el cuerpo le había atravesado por completo el cuerpo por el lado de la cadera.

El doctor Segovia envió a la familia la cuenta que asciende a 16.000 pesetas.

Los familiares acudieron a ver al doctor Segovia y éste compadecido por la situación de ellos, no quiso cobrar más que 10.000.

El féretro que encierra los restos de Gitanillo ha costado 5.000 pesetas.

NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes Fomento), número 67.

### La jira de la Masa Coral, a Las Palmas

Continúa en aumento el entusiasmo de los elementos que forman la Masa Coral Tinerfense, con motivo de la excursión que a Las Palmas verificará aquella agrupación en el próximo mes de septiembre.

La Banda Municipal de Música que se pensaba acompañara a los excursionistas, ha desistido de ello, por causas que no son del caso mencionar.

Es indudable que la no asistencia de nuestra Banda restará brillantez a los festivales que en Las Palmas se efectúen, pero no obstante se están preparando otros números que llenen el vacío por aquélla producido.

Con el fin de tratar los portadores de esta excursión, el miércoles próximo harán viaje a Las Palmas, el presidente y secretario de la Masa Coral, como asimismo los señores Alvarez García y Rinaldy.

Tanto los ensayos de la Masa Coral como los de la Agrupación de bandurrias y guitarras, continúan con gran actividad, especialmente por parte de esta última, que interpretará un escogido repertorio.

### Se vende

una acción de la galería El Arroyo de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

### LIBROS

#### Las nuevas constituciones del mundo

A tono con el actual momento español, en que la Asamblea legislativa va a promulgar la constitución política del país, aparece Editorial Espasa.

Setecientos doce páginas en cuarto mayor, en castellano, vertido del francés, este interesante volumen en que se recopilan las más modernas constituciones del mundo, precedidas de un prólogo-estudio sobre las nuevas tendencias de Derecho constitucional y en especial aquellas que se orientan hacia la regionalización del poder, escrito por B. Mickine Guetze Viech, que es igualmente quien hace la recopilación.

Aún cuando muchas de estas constituciones habían sido ya vertidas a nuestro idioma por separado y casi todas eran conocidas y habían sido estudiadas por los juristas españoles, esta edición, aparte la comodidad de tener reunidas en un solo volumen piezas que en otro caso habían de ser objeto de dificultosa búsqueda, tiene el valor del magnífico ensayo que la precede, y en el que el profesor ruso antes mencionado estudia las más características modalidades del Derecho constitucional positivo en su orientación más actual, esto es, partiendo del final de la guerra hasta nuestros días, en que las doctrinas políticas jurídicas empiezan a tomar orientación definitiva.

No solamente, como pudiera creerse por las anteriores palabras, se incluyen aquí los textos de aquellas constituciones eminentemente avanzadas social y políticamente, sino que al lado de los demás se incluye envergadura moderna—Rusia y México—aparecen las leyes básicas de los países que marchan a la cabeza del atraso, tales la de Italia de Mussolini y la de Yugoslavia que proclama el absolutismo del monarca.

El libro contiene los textos íntegros de las constituciones de Alemania, Baviera, Prusia, Austria, Checoslovaquia, Dantzig, Estonia, Finlandia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, México, Polonia, Rumanía, Rusia, Turquía, Uruguay, Vaticano y Yugoslavia.

#### Libertad y despotismo en la América hispana

Fuera del reportaje periodístico, pocos libros han aparecido en Europa en torno a temas de la América hispana.

Pudiera decirse que, fuera de España y de estas mismas Repúblicas, los asuntos hispano-americanos no ofrecen interés a nadie.

Cecil Jaen brillante escritor inglés, nos demuestra lo equivocados que están cuantos afirman que América, la nuestra por supuesto, es un país atrasado de política, ideológica e intelectualmente, cuando realmente es un campo abierto a todas las inquietudes del espíritu y la idea.

Libertad y despotismo en la América hispana—Editorial Espasa, 230 páginas—es el primer libro publicado por la cátedra de estudios hispanos, de la Universidad de Oaxaca, y

en él—que sobre un alto valor comprensivo tiene el de ser un trabajo reposado—se ponen de relieve los más asilentes rasgos de la raza y de la civilización hispana, estudiando concienzudamente el esotérico panorama de la sociología y la política de las Repúblicas americanas de lengua española, y buscando las raíces anímicas en que puedan tener fundamento estos brutos vaivenes políticos que tanto han desacreditado el genio político de los gobernantes americanos y que tan caros cuestan al pacífico pueblo.

El libro de Cecil Jaen es en esta línea de comprensión y exaltación de los valores raciales, uno de los más fundamentales que conocemos y, sin disputa, el mejor planeado de los pocos dados a estampa en los últimos tiempos en el extranjero sobre asuntos hispano-americanos.

#### Europa y el fascismo

Qué aleccionador resulta este libro del alemán Hermann Heller, que edita la Editorial Espasa, para el cada día más pequeño núcleo de retrastados políticos que surgen por nuestras calles pregomando las excelencias del fascismo y su sistema regenerador de patriotismo y patriotismo. Desde que a Mussolini se le ocurrió hacer el primer ensayo fascista, han sido varios los pueblos que han padecido—hemos, más claramente—las impertinencias de los imitadores del Duce y de su nefasto programa regenerador.

Los que ponderen los excesos de este régimen fascista pueden darse un paseo por las páginas del libro de Heller donde han de encontrar la más rotunda réplica a las doctrinas estatales fascistas, al mismo tiempo que una crítica fundamentada del fenómeno fascista en sí.

Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña

### Junta Administrativa de Obras Públicas de Sta. Cruz de Tenerife

#### SUBASTA

Hasta las 19 horas del día 22 del mes actual, se admitirán proposiciones en la Secretaría de esta Junta, para optar a la subasta de las obras de nueva construcción del tramo 2.º del trozo 5.º de la carretera de tercer orden de San Sebastián de la Gomera a Vallehermoso, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 557 592,31 pesetas, siendo el plazo de ejecución de 27 meses, el abono de las obras ejecutadas en cuatro anualidades a partir del año actual, debiendo consignar como fianza provisional para optar a la subasta el 3 por 100 del presupuesto de contrata.

La subasta tendrá lugar el día 24 del mes corriente, en el domicilio de esta Junta, ante la Comisión Ejecutiva de la misma, y con arreglo a las disposiciones vigentes.

Santa Cruz de Tenerife, 8 de Agosto de 1931.—El Secretario-Contador, Elicio Lecuona Díaz.

### DE SOCIEDAD

#### NATALICIOS

Ha dado a luz un hermoso niño la señora esposa de nuestro estimado amigo, don Rodrigo Rodríguez y Rodríguez.

—Ha dado a luz una niña la señora doña Agustina Ramírez Díaz, esposa de don Pedro Alvarez Márquez.

—También en esta capital ha dado a luz un robusto niño la señora doña Rosario Siliu, esposa de nuestro joven amigo don Francisco Alonso y López.

#### VIAJEROS

Esta mañana embarcaron para Las Palmas, doña Dorotea Mena, don Roberto Cubela y señores, don Luis Giménez, doña Dolores Castro y don Juan Alvarez.

—De la Palma llegaron esta mañana, don Rafael Alvarez, don Julio Herrera, don Jenero Pérez, don Manuel Montero, don Valentin Brito, don Miguel Hernández, doña Flora Rodríguez, don Esteban López don Juan Bordón, don Pascual García y don Francisco Ledo.

—Esta mañana llegaron de Las Palmas don Juan Melike, don Miguel Barreto, don Pedro Lozano, doña Juana Quintana, don Miguel Velilla, don José López y don Ramón Gre.

—De Barcelona han llegado don José Novau, don Francisco Colado, don Emilio Busal, don José y doña Carolina Reiger, doña Felicidad González, don Félix Subón, don Rafael de Leay, don Luis Reina y don Juan Casemijana.



**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**  
Madrid: Plaza de las Cortes, 6.—Barcelona: Via Layetana, 3  
Línea Semanal Gran Expreso  
**Barcelona-Cádiz-Canarias**  
El sábado día 22 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave  
**CIUDAD DE CADIZ**  
Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.  
Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.  
Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales Capilla Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.  
Para informes y pasajes:  
**MANUEL CRUZ. SAN JOSE, 10.**

—Esta mañana llegaron de Cádiz doña Isabel Fernández, don José López don Agustín Pariente, don Joaquín Leinez, doña Antonia Acosta, doña Angeles Prat, don Bienvenido María y señora, don Manuel García y don Tomás de la Guardia y señora.

—Han llegado de Las Palmas don Juan Fontán don Fernando Díaz y señora, don Fernando Suárez y don Antonio Arribo.

—Para la Península se embarcarán mañana don Angel Arcoha, don Rafael Bellido, doña Angela Rasco y familia don Pedro Domínguez don Juan Toral y señora, don Pablo Monteseño, don César Hernández, don Rafael Senis, don Manuel Alvarez, don Pedro Guezala, don Jesús Ruiz, don Eulidio Alonso, doña Carmen González e hijos, don Diego Valente y don Miguel Arveoa.

### CARTELERA

#### Funciones para esta noche

#### Parque Recreativo

A las ocho, la película titulada «El circo trágico».

A las diez menos cuarto, el film sonoro en una parte, «Sangre gitana», estreno de la superproducción sonora «La muchacha del Volga» y el dibujo en una parte «Alicia raticida».

#### Cine La Foz

A las ocho, estreno de la producción española «El médico a patos».

A las diez menos cuarto, la superproducción titulada «Dos rosas rojas».

#### Royal Victoria

Próximamente, la superproducción «El puente de San Luis rey» y «Spione».

#### Cine Avenida

A las nueve y media, estreno de la superproducción «Prisioneros en la nieve».

#### Cine Victoria

A las ocho la película cómica «Agua va» y la superproducción Fox «Tan bueno como el otro».

A las diez menos cuarto, una revista de actualidad y la producción Me ro, «La cárcel de redención».

#### Cine Tenerife

A las siete y media, la película «El corazón de Broadway».

A las nueve y media, la película titulada «Maciste contra los moros».

#### Cine Foscál

A las diez menos cuarto, la superproducción titulada «La chica del perro».

### HISTORICO

Cuentan que en el mundo un (día,

ningún tuma lor fumaba, porque ninguno encontraba los cigarros que él quería. Al verse en tal agonía, el pueblo a Dios acudió y buen tabaco le pidió; y El, sus piégaras oyendo, por no verlos más sufriendo, «La Mascota» les mandó.

Nota.—No olvidar la nueva cita que pronto se pondrá a venta.

La Mascota.

to que aún no ha sido encontrado el asesino, sospechándose que haya puesto fin a su vida.

La Gaceta publica una disposición considerando como delicto que se castigará con cuatro meses de arresto hasta un año, el llevar armas cortas de fuego fuera del domicilio sin la debida licencia. Todas las licencias actualmente concedidas deberán presentarse a su revisión bajo pena de caducidad. Dicho decreto tendrá la vigencia de dos años.

### FUTBOL

#### Betis, 1 - Fomento, 1

El cuarto partido de la excursión del Betis se efectuó ayer tarde en el Stadium, enfrentándose al Fomento el que venció en su primera actuación por un tanto a cero.

Después de los brillantes triunfos logrados por el Tenerife sobre el Betis, el partido de ayer había despertado bastante interés, para los «comparadores». Para éstos los partidos de los dos líderes locales con el Betis, eran algo así como la balanza que habría de acusar neutral y fríamente lo que vale cada cual. Por esto el que los partidos anteriores produjeran gran expectación y que para el de ayer, el definitivo para el Fomento, tal expectación se duplicara, aunque la concurrencia haya sido la menos numerosa de los partidos habidos.

El encuentro de ayer quedó empatado a un tanto. Las fuerzas estuvieron equilibradas en el tanteado. En la pista no hubo tal equilibrio. En la pista fué el Fomento el que por mayor tiempo llevó la iniciativa del juego y el que más dominó y brilló. Pero el Fomento no supo sacar fruto de tales circunstancias favorables y tuvo que conformarse con empatar a última hora.

No ganó el Fomento porque su ataque no chutó. Los tiros de categoría los dió Espinosa, en el centro de la línea mediana. El ataque, su tripleta central, parece que ayer tenía puestos zapatos de buzo. Remató de cabeza; con los pies anduvo lamentablemente. Quico, marcado, desentendado y al parecer algo enfermo, poco hizo en el centro de ataque. Buco siempre los remates con la cabeza y debe acostumbrarse a dar preferencia a las botas, que por eso son reales. Ahora sí, en la forma que generalmente centraron los extremos fomentistas, es imposible el remate con la cabeza y menos con los pies; porque los aludidos extremos casi siempre entrarán fortísimo y alto, a mayor altura del arguero, cruzando la pelota frente al marco bélico sin que se pudiera tocar ni con caña. Hay que centrar templado, para que el esférico vaya a caer frente a la meta; no para que cruce el campo a lo ancho, con el desespero de la tripleta que vela ir y venir al balón por la atmósfera, a dos palmas de sus cabezas y no le podían rematar.

Lasuma que por insistencia de chutar unas veces, y por imposibilidad de hacerlo otras, el ataque fomentista no ganara el partido de ayer, premiando así el esfuerzo de los medios, sobre todo de Espinosa, que no cesaban de empujar y servir pelotas, aunque a veces se apagaba. Espinosa y Fernández fueron los héroes de la jornada de ayer, por el Fomento Fernández paró muchas pelotas, algunas difísimas, con lo cual confirmó su categoría de buen portero.

Betis y Fomento hicieron un primer tiempo muy mediocre. El segundo, ya se cambió el decorado. Por ambas partes se jugó en abundancia; el Fomento con su juego simplista; largo y alto, sacificando a precisión de la jugada y la eficacia del remate, a la prontitud en llegar a terreno peligroso para el contrario, y el Betis con su juego más ligado, más bajo, más lento, pero más preciso y más peligroso para la otra meta, porque el balón va más dominado. Juego atlético el del equipo de casa, que exige grandes empujadores; y como no los tuvo ayer, no logró el triunfo que su más acusado y persistente dominio merecía.

El Betis desarroló su juego acostumbrado. En la primera parte, la visib y desganada de su extremo izquierdo, que fué reemplazado, le estropeó bastante juego.

Su portero reserva, Pedrosa, que ha venido actuando en todos los partidos, estuvo bien. Hizo intervenciones lucidas. Una de ellas brillantísima, salvó un difícil tiro de Espinosa que iba tocando a zafarrancho. La zaga, como siempre, muy segura. De los medios, Martín, en el centro, y Adolfo, en el ala izquierda, que es incansable e inteligente. De los delanteros, Timime y Enrique. Este es el nervio, el animador de la línea, y un rematador peligroso.

#### Consejo

Después de concluir la sesión del Parlamento, se reunió el Gobierno en consejo.

Durante el tiempo que duró la reunión, se desarrollaron los rumores de crisis que se propalaron.

#### Secretario herido

Participan de Paos de Meguer que dos sujetos hirieron gravemente al secretario de aquel Ayuntamiento, don Antonio Gómez Mora.

#### Una interrupción

La minoría socialista parlamentaria ha autorizado al diputado por Marilla señor Acuña, para que dirija una interpelación al Gobierno sobre los asuntos de Marruecos.

El señor García Hidalgo dió cuenta de la situación del ejército de Mar

palma un tiro a lo, que sorprende al portero bélico Arbitró bien el señor Lombet.

#### El domingo despedida del Betis, frente al Tenerife

El domingo volverán a enfrentarse por tercera vez Betis y Tenerife. Partido de despedida del primero que tendrá los honores de acontecimiento.

Los dos partidos Betis-Tenerife han dejado satisfecha a la opinión. El domingo «piensa hacer» lo mismo.

### Patronato provincial de Homenaje a la Vejez

Acordado por el Instituto Nacional de Previsión y Caja Colaboradora de Canarias, en relación con este Patronato provincial, la concesión de pensiones vitalicias a obreros ancianos que se hayan hecho acreedores a dicho beneficio por su laboriosidad y especiales condiciones, se hace público para que los que se crean aón derecho a solicitar las pensiones promuevan instancia acompañada de partida de nacimiento y certificado de pobreza, antes del 1 de octubre próximo en el domicilio de este Patronato, calle de Pérez Galdós, número 9.

Para ser beneficiarios en estos Homenajes a la Vejez, serán condiciones esenciales:

- a Tener 75 años cumplidos.
- b No percibir derechos pasivos de procedencia oficial, ni estar sostenido en instituciones de beneficencia.
- c Hallarse en estado de pobreza o abandono.

Santa Cruz de Tenerife, 20 de agosto de 1931.—El presidente del Patronato, Juan Batista Fuentes

### TELEGRAMAS

Madrid, 21—2.

### Península

#### En el Congreso

Esta tarde se reunió el Congreso. El señor Solá pidió que no se inaugurase el monumento a las Cortes de Cádiz hasta que se apruebe la Constitución y se elija presidente de la República.

Además se hizo otros varios ruegos.

El señor Jiménez interpelló al Gobierno respecto de la huelga del personal de la Compañía Telefónica.

Continúa discutiéndose seguidamente el dictamen para exigir responsabilidades a los últimos gobiernos de la monarquía, al ex-rey y a otras personas.

Por último hizo uso de la palabra el jefe del Gobierno, señor Alcalá Zamora, quien se refirió a algunos de los graves inconvenientes que ve en lo que propone el dictamen, que podrían dar lugar a lamentables anomalías procesales.

Termina pidiendo que el asunto vuelva a la comisión y pide para sí toda la responsabilidad de lo que pase.

El presidente de la Cámara dió por concluido el debate sobre la totalidad del dictamen.

El señor Blanco pidió la suspensión de la sesión para que la comisión deliberara sobre lo manifestado por el señor Alcalá Zamora.

Se accede y al reanudarse el señor Blanco declara que la comisión acepta todas las enmiendas que mejoren el dictamen.

En su virtud se acordó suspender la sesión para mañana reso ver la cuestión.

#### Consejo

Después de concluir la sesión del Parlamento, se reunió el Gobierno en consejo.

Durante el tiempo que duró la reunión, se desarrollaron los rumores de crisis que se propalaron.

#### Secretario herido

Participan de Paos de Meguer que dos sujetos hirieron gravemente al secretario de aquel Ayuntamiento, don Antonio Gómez Mora.

#### Una interrupción

La minoría socialista parlamentaria ha autorizado al diputado por Marilla señor Acuña, para que dirija una interpelación al Gobierno sobre los asuntos de Marruecos.

El señor García Hidalgo dió cuenta de la situación del ejército de Mar

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife**  
(CAJA GENERAL DE AHORROS)  
con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11  
Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Peo, número 6; Guim y Plaza de la Iglesia, núm. 7

**OPERACIONES QUE PRACTICA**  
Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro, interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y valores. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

**PALACE HOTEL**

**AVISO AL PUBLICO**  
Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulte gravosos.  
El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.  
No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio

**José García Palenzuela**  
Procurador de los Tribunales  
Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.  
Despacho: Santa Rosalia 16 (a) derecha.

**AVISO**  
Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eudaldo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

**Se vende**  
en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.  
Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

**Alumbre su casa**  
con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.  
Deposita y vende: Ricardo Arizosa

**"El Quita Penas"**

continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino también por los selectos artículos que le sirve.  
En este café además de recibirse en todos los correos de Cádiz apostados mariscos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado título FRIDIGAIRE, el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.  
Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de callos y pimientos rellenos.  
Diariamente selectas y variadas tapas.  
Quien no ha visitado EL QUITA PENAS, en los bajos del Casino, San José número 3, no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.

**Se vende serrín y Recibos para participaciones de Lotería**  
madera vieja

**ATENCION**  
A 16 pesetas, zapatos con suela de crepé, para caballeros.—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.  
Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.  
Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.  
Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.  
Visite usted a Zapato de Oro, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otros comercios análogos

**Peletería**  
Rambla de Pulido, 47  
Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora.

**Los tranvías insulares**

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? LOS TRANVIAS INSULARES incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.  
Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

**SOLO PARA HOMBRES**

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisería Londres, Norte, 21**. Siempre lo más chic en corbates, cinturones, etc.

**ALQUITRAN**

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.  
Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.  
Precio para mayores cantidades, convencional.  
Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.  
Fábrica de Gas, calle de Regla. Teléfono 182

**400 pesetas**

mensuales obtendrá fácilmente deditándonos horas disponibles.  
Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutario entre familia (cualquier localidad).  
Apartado 41, Madrid.

**Dispensario Antituberculoso Oficial**

de Santa Cruz de Tenerife  
Canales Bajas, 1. (Lavaderos)  
CONSULTAS GRATUITAS  
Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por bres que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.  
También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.  
Hay consultas especiales de niños y Cirugía.  
Nota.—A los representantes de casas de espaldas se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibos, y además será publicada.

**El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte**

la propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

**Aparatos de masaje y secadores de pelo**

ya han llegado casa de Gregorio García, Puerta Canseco, 30.

**Se vende**

una carpintería con trabajo y máquinas.  
Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermín Galán, Teobaldo Power e Imeido Seris.  
Razón, don Eudaldo Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

**Paja para pienso**

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad.  
Se cuenta siempre con existencias para venta al por mayor.  
Para pedidos:  
**Maximiliano Díaz Navarro**  
Calle San José núm. 20  
Santa Cruz de Tenerife

**FABRICA DE GAS**  
**COKE DE GAS**  
Procedente de la mejor hulla inglesa "Holmside y Ryhones", destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.  
**Pesetas 118**  
la tonelada en fábrica a 22 quintales.  
Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
Despacho todos los días hábiles

**Encargue sus trabajos en la IMP. GARCIA ORTIZ**

rruecos y de la indisciplina que en él reina.  
También dió cuenta del contrabando de armas que se ejerce, diciendo que dará lugar a los mismos sucesos del año 21.

**Hospital ocupado**

Dicen de Málaga que el Ayuntamiento se ha incautado del Hospital, porque lo administraban damas católicas.

**Vecindario alborotado**

Expresan de Valladolid que en el pueblo de Pedrajas de San Esteban, al presentarse la comisión encargada de hacer una inspección en el Ayuntamiento, para esclarecer la supuesta malversación de 200 200 pesetas, se originó un motín entre el vecindario resultando gravemente herido el guardia del pueblo, el cual fué desarmado.  
El guardia se defendió con la pistola y el machete.

**El Nuncio se va**

Se dice que en breve el Nuncio del Papa monseñor Tedeschini, abandonará a España

**Interioridades de los Sindicatos**

Manifiestan de Barcelona que la Confederación Nacional del Trabajo ha publicado un manifiesto en el que reconoce la necesidad de articular sus actividades pues la autonomía sindical compromete la existencia de la organización.  
En el manifiesto se indican las normas a que se someterán todos los Sindicatos.

**CAMBIOS**

Libras . . . . . 55'00  
Francos . . . . . 44'34  
Dólares . . . . . 11'31

UNA PLANCHA eléctrica de las que vende Honorio Arizosa, sólo gasta 25 céntimos por hora y cuenta con todas las piezas de repuesto para caso de avería.  
San José, 38.

**"Ráfagas"**

NOVELA por Felipe P. Ravina

PRECIO DOS PESETAS  
De venta en todas las librerías

**OJO.** Se realizan preciosos, nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.  
Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

**Tintorería PARIS**  
de Alfredo Rivero Smith

Talleres montados a vapor fuer eléctrica.  
Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.  
Negro especial para lino.  
Despacho: Alfonso XIII, 36 (frente alameda El Gallo).

**Ricardo Hurtado,** profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

**Almohadillas eléctricas** de la mejor calidad se han recibido en casa de Gregorio García, Puerta Canseco 30.

**TALLER DE PLANCHADO**

Viera y Clavijo, 20, moderno  
Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.  
Gerente Delgado - Cinto Delgado

CONVALECENCIA, DEBILIDAD  
**ANEMIA**  
VINO Y JARABE  
Deschiens a la Hemoglobina  
Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza —  
**Primera y segunda enseñanzas**  
Andrés Manzano de Castro

**COMEZONES**  
Picores  
Granos-Rojeces



Depurativo Richelet  
es potente modificador y purificador de la sangre, infalible en las enfermedades de la piel, las úlceras y eczemas de las piernas, el Artrismo, los Desórdenes de la circulación y todas las manifestaciones de origen sífilítico.  
En todas las farmacias. Los frascos van acompañados de un folleto explicativo. Laboratorio L. Richelet, de Sédan, 6, rue de Belfort, Bayonne (B-P).

HIGIENE de la BOCA y del ESTOMAGO  
Después de las comidas 2 ó 3  
**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**  
facilitan la digestión  
VICHY  
Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.  
Cada pastilla lleva 1/2 gr de hierro y 1/2 gr de calcio.  
VENTA TODAS FARMACIAS Y droguerías

**Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,**  
DE LA ACREDITADA MARCA  
**BURRELL**  
DE LONDRES.  
Son indiscutiblemente los mejores  
Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca  
**BURRELL**  
AGENCIAS  
**TENERIFFE COALING CO. LIMITED**  
Fermín Galán, núm. 84. Teléfono 900-901.

Minimamente Creación Científica  
Enfermos de los ojos!  
**PRODIGALUZ GALUZ**  
PARPADOS  
Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.  
Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia queratita ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Masajeados en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en periodo de formación. Destruye microbios, cicatriza desinfecta y cura para siempre. No mas remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No me abandone! ¡Siempre vista muy cural jamás fracasa! El 96 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.  
PRODIGALUZ equilibra para siempre el funcionamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar e irritar el órgano tan importante como la cámara conjuntival. El alivio de la vista es el verdadero terror de los enfermos y de sus familias quienes lo hacen desaparecer PRODIGALUZ.  
PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Durante la aplicación progresiva, ¡Infermos de los ojos! Estad seguros que en breves días veréis el mundo con claridad y tranquilidad.  
PRODIGALUZ. (Médica de la Armada y guerra en el producto de la Substancia).

Precio del frasco: 40 pesetas  
Dirección general: SUCSORES DE E. GUADRADO, San Severiano, número 7, y calle del León.—Madrid (España).  
Zonas a todas partes: venta de correo. Págen por giro postal  
Testimonios de médicos, jueces, fiscales, jefes de policía, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.  
Exite infalible Sin cese, atropina ni ninguna otra sustancia peligrosa como se puede comprobar, sometiéndolo a un metemeteo analítico.—Aplicase en resaca vertida sin hacer agua  
**UNICO EN EL ORBES**

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y OLAVIJO, 59

### Carbón de Brezo

El almacén de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81. — Teléfono número 369. — *Pedro Martín Dorta*.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres. — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley. **Agents, Matias Moloway Pérez**

### Enfermos de los OJOS



"LOIDU". Unico producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de entes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General **UGO MAROEN** Plaza Falcone al Voomer 1, (Italia) NAPOLI

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

#### FE DE VIDAS

RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de substancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

ALONARIOS de vales

### HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autotransmisiones.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, **Juan P. Schwartz**, Dirección: **Salvo Berthelot**, número 1, duplicado.

## Itinerarios de la Compañía Transmediterránea BARCELONA

Servicios Península y Fernando Póo Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tñfe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Romeu	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Caria	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legazpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 24 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 25 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Escolano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Teide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, haciéndose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarques de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la salida para su salida, excepto en los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estar antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

### Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas:

Salidas de Tenerife. — Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 14 h. — Salidas de Las Palmas. — Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8. — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.  
 Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.  
 Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.  
 Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.  
 Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.  
 Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
 Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
 Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y Cebo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
 Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.  
 Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

*Reina Victoria Viera y Clavijo La Palma León y Castillo*  
*Fuerteventura Lanzarote Gomera*

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasaje en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife. — Todos los domingos, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 14 h. — Salidas de Las Palmas. — Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

### CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohóles. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a **MOLKI**, Apartado de Correos 10.072, Madrid.

# COGNAC TERRY

### NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada coche, cada camino y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidor: **ALVARADO & VEGA** Las Palmas

THE FISK TIRE EXPORT CO., Inc., 229 W. 47th St., Nueva York, N. Y. U. S. A.



Tiene la marca Carretera Fisk Marca de Fisk

### Yeoward Line

Salidas del mes de AGOSTO para Liverpool

Día 1 **Alea**  
 Día 5 **Ardeola**  
 Día 8 **Avcoeta**  
 Día 15 **Alondra**  
 Día 22 **Agula**  
 Día 26 **Ardeola**  
 Día 29 **Alea**

Estos vapores tienen buceo disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL. Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario **Richard J. Yeoward** sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43. — Teléfono número 298.

### Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Casablanca

### Salidas del mes de Agosto de 1931

Miércoles 5 Motor-correo **TURIA** Para Marsella y Génova  
 Miércoles 12 Motor-correo **EBRO** " " "  
 Miércoles 19 Motor-correo **DARRO** " " "  
 Miércoles 26 Motor-correo **SIL** " Cette "

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores **TURIA** y **DARRO** tienen cámaras para pasaje de primera clase y los motores **EBRO** y **SIL** para pasaje de clase intermedia solamente. NOTAS. — No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas. Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se transbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente. — Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques **ISORA, ADEJE, DELFIN** y **SAN MIGUEL**

Salidas bi-semanales para el Sur Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: Muelle Principal. — Dirección telegráfica: "Delfin". — Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas  
 Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas  
 Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

#### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas  
 Santa Cruz de la Palma - Güimar y Arucas  
 Agencias Urbanas en Las Palmas  
 Calle de Triana y Puerto de la Luz  
 140 Sucursales en España y Norte de África, 140  
 Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta banquariamente toda operación comercial. Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo.